

درسماعادته نسخہ سی

۱۰۰ پارہ در

—0000—

شرائط اشترا

ولایاتده سنہ لکی ۱۵۰ آلتی آیلنی
۸۰ غروش اولوب اوچ آیلنی
بو قدر . قیرله دن مقووا بورو
ایله آلق ایچون سنوی یکریمی
غروش فضله آلنور .

سر محرر و مدیری :

احمد احسان

—0000—

شرائط اشترا

دوسعادته سنہ لکی ۱۳۰ ،
آلتی آیلنی ۷۵ ، اوچ آیلنی
۴۵ غروشدر پوسته ایله
گوندریلورسه ولایات بدلی
اخذ اولنور .

سِرْوَتِ-فُنُون

پنجشنبه کونلری چیقار . منافع ملک و دولته خادم مصور عثمانلی غزتہ سی

N^o : 369

Rédacteur en chef:

Ahmed IHSAN

SERVET-I-FUNOUN

JOURNAL ILLUSTRÉ TURC PARAISSANT LE JEUDI
CONSTANTINOPLE

8^{me} Année

BUREAUX:

78, Grand'rue de la
Sublime Porte

سکزنجی سنہ — اون بشنجی جلد

پنجشنبه — ۲۶ مارت سنہ ۱۳۱۴

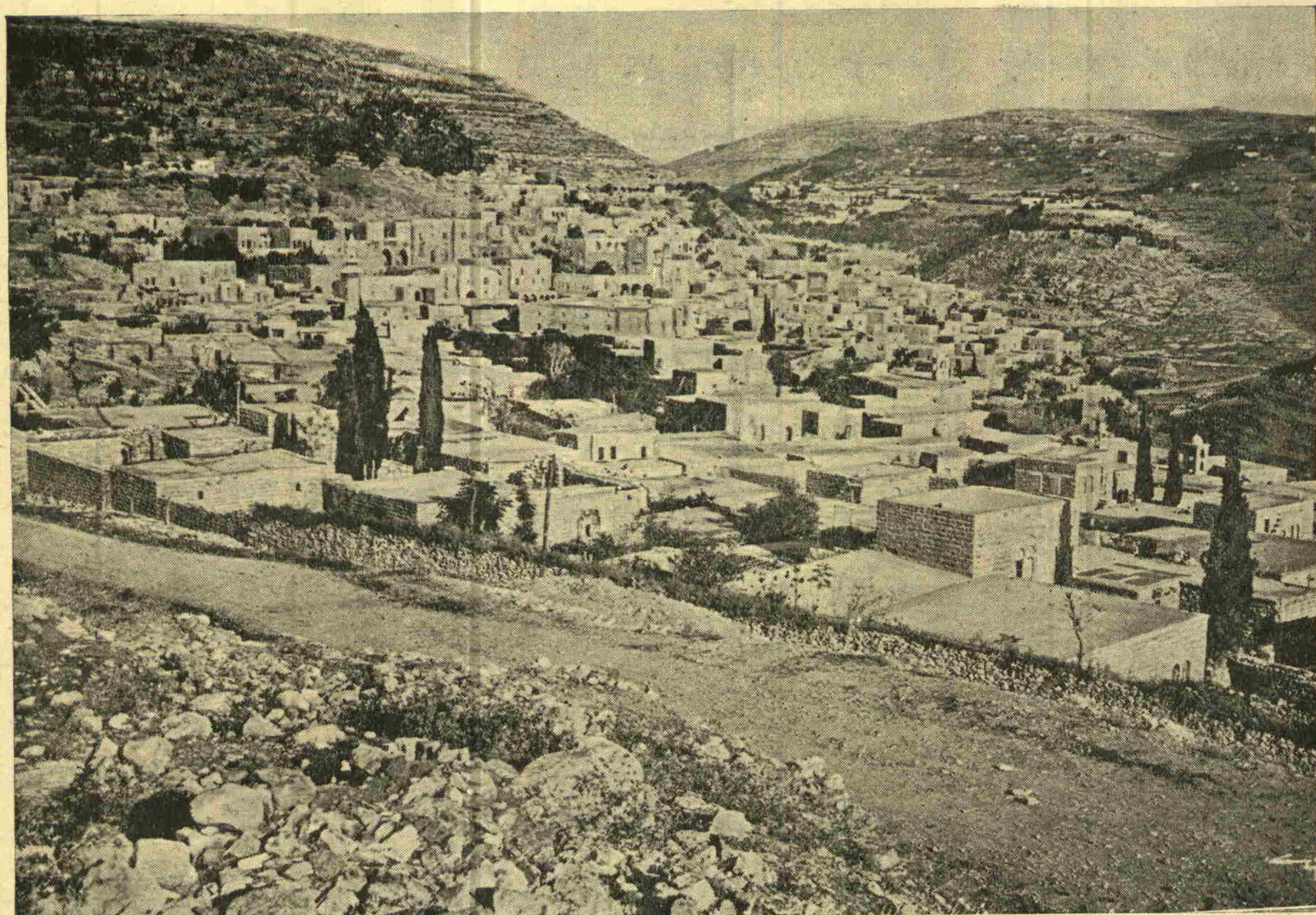
عدد : ۳۶۹



[قونیه والی جدیدی عطوقتلو فرید بک افندی حضرتلری]

Son Excellence Férid Bey, le nouveau Gouverneur général de Konia.





[جبل لبنان مرکزی اولان بیت الدین قصبه سی
Beit-Eddin de Liban]

سلسکڑ موسیو قانغورو؟ « دیه جک ،
بیلکه کندیستندن ده اخذ نار ایتیش
له جقدی ...
بوقراری ویردکن صکره اوه عودت
تدی ، سرقتی سوبله دی ، فقط مقصدینی ده
کلاتدی ؛ بو اویله برقرار ایدی که هر درلو
نومتره رغماً مطلقاً اجرا اولنه جقدی ،
خود قاچه جق و آرتق عودت ایتمه مک
زره قاچه جقدی .

— مابعدی وار —

خاضیه

شعر

سمادت

— قارشم علی نصرته —

نوازل بشریت ، شکسته ساق توان ،
پورور سکوت ایله فیفای زندگانیده ؛
چولک حیاتی کئی هپ قورور ، قالب سوزان
حیات قافله براخکر نهانیده .

بتون بوقافله نك دست اضطرار بنده
سیاهدانه ایی سبحة عمرک ؛
بتون بوقافله نك روح برعدا بنده
حریق هائل بر تشنگی خاروصهک ...
کیر بوقافله هپ الله پیدرپی ؛
کین بوقافله لردن وجود آلیر کویا
بتون شواض تی بی حضور ایدن برشی ،
چولک حیات رمادیه سنده بر رؤیا .

اوداآما یانان ، آسوده ، بی زبان چولده
باحتضار ایله شد مراحل ایلرکن
عیون قافله کشف ایتدی بر اوزاق کولده
برارض حسن وصفا ، بر مظله روشن !
بر آشیان مضره که بر طیور وظلال ،
بیوک بر ارض بهاری که خلق هپ سرمست ؛
مخاط زرمه بر چشمه سار صاف زلال
که هپ قادیلری رقصان نشوه ، دست بدست ..
بودر ارم آراسی ارض سافله نك ،
بوخوش جزیره شاداب اینجه عرض لفا
عیون حسرتی مرکوز قالدی قافله نك
اساحل طرب وشوقه ، پرسرور وضیا .

درلو کوروندی . اوده بویله بریره چیقوب
هر کسک تحقیرینه سبب اولان بوچرکین
چهره بی قمری به سیاهه بو یادقن صکره
شوقاب تمسخرک آلتنده هر کسله اکلمک
ایچون بر میلان شدید طویدی . بورایه
کیردی . او یونک مدت دوامجه نه ایسده
اویانان چوجغه ، نه آنک اوستنده پرند
آنان کوزل قیزه باقدی ؛ بوتون روحیله
صوتیاری بی سیرایتدی ، اوکا عاشق اولدی ؛
شمعدی برحما ایله یانان الاری هپ اوئی
القشلا دی ؛ اوئی القشلا دجه کوزل اولان
شیلردن ، علی العموم جمعیت بشریه دن اخذنار
ایتمشجه سنه لطیف بر اطمشان طویدی .
آرتق قرارینی ویرمش ایدی ، صوتیاری
اوله جقدی ، اوده بوقانغورو چهره سنی بویله
بو یادقن صکره خلقک قارشوسنه چیقهرق
بو نقابک بخش ایده جکی حیق ایله
اکله جک و بوکا مقابل هر کسدن آقشسر
طویلا یه جقدی . اوزمان ابر آووج بوایله
بوچهره بی بولادقن ، تماماً اورتدکن
صکره کندیسنه چرکینلکنده بر کوزلک
اولان بشقه برچهره ایجاد ایده رک آلتنده
قاله جق سیای سفیله « موسیو قانغورو ،

بویولرک فریادلری ارسنده ، رنگا رنگ
البسه لرله چیچکلردن مرکب بر طالغه شکلنده
صوک بهارک صارارمش اولتری اوزرینه
بایلان خلق اینجده — سرخوش کئی کزه رک
طولاشیر کن بر جادریک اوکنده ، کچه
کلاهیله ، ابری مائی دوکمه لی بیاض کوملیکله ،
اونه بولانمش چهره سیله خاتی ایچری به
دعودت ایدن صوتیاری بی کوردی . او
کچه کلاهی ایانگک اوچیله هوا به آتدقن
صکره اطرافنده سیاه کنیش جنبر لرله سیلی
شیشه سنک اینجده پارلدا یان قندبله بکزر
کوزلری سوزدرک باشی اوزانیور ، کلاه
بر سقوط لطیف ایله کلوب باشنه قونیور ،
اوبرخروس کئی کوملکنک اطرافنده قاپاران
قیور یقلردن مرکب یاقه سنی شیشیره رک صاغه
صوله سریع بر حرکتله کورن قیوروب
کلاهی برلشدکن صکره اکلی ، قیرمزی به
بویلی دوداقلریله بوتون دیشلری کوسترن
کنیش بر تبسمله صیریتیور ، قارشوسنده
کولن خلقه قوللری اوزانه رق تا هوتنک
قمر جهنمیسندن کلن غلغله قهقهه اینجده
کویا بر آهنگ نفرین شیطانی کوندریوردی .
بردن بو صوتیاری اونک نظرنده باشقه

بونی هیچ برعداب درون طویمدهن ، قلبنک
برتلی اوینامه دن دوشونمش ایدی .
اودن چیققدن صکره مکتبه دکل
موقفلردن برینه کیتدی ، تیور یول موقفلری
اونک نظرنده دنیانک اوبر اوچنه کیدن
یوللرک آغزیدی ، لاعلی التعمین بونلردن برینه
کیتمک مقصدینی تأمینه کافیدی . او کون
موقفده فوق العاده بر غلبه لوق واردی ؛
کوزینه بو یوک اعلاننامه لر ایلیشیدی ، ابری
حرفلرله اطرافنه خلقی طویلا یان بوکا غدلری
اوقودی : سن قلو پناری ... بواسمی ،
بو پناری پک چوق ایشیتمش ایدی ، عجیبا
اورایه کیتسه ؛ درحال قرار ویردی ؛ قطار
حرکت ایدنجه قاینده اوافق بر قورقو واردی ،
صکره کندیسنی غلبه لکک اینجده ، پنایر
یرنده کورونجه بیوک بر بوکدن قورتمشجه .
سنه قوشمق آرزوسی ویرن بر خفت
طویدی . بوراده قورولان تخته دکانلرک
اوکنده توقف ایدرک ، بر آئی اویناتان
چنکانه قیزینک تپسیسنه پاره آتدرق ، اوتده
تخته آنلره بینرک — هر طرفدن هر بری
بر باشقه هوا ایله قارشیلار شوق پنایرک اوستنده
بر طاق طیندار قوران بورولرک ، فلاوتالرک ،



[بر لوحه]

طورور فنون و توکلله هر تکر آلان
نگاه قافله بر لجه نهانیده ...

هناج صابونی

اوزمان

زمان اولورکه کچر منصب نکاهمدن
دریده بال ندامت ، شکسته تاب الم ،
بتون حیات گذشته م ، حیات مأموله م
کچر ، کچر ، بی پامال یأس ایدر ...

اوزمان

بلوط آلتنده نیم پنهان بر
کونشک حزمه شعاعانی
انتشار ایلیوب ایدنجه مرور
اینجه یاغموور بلوطلرنده قالان
قطرات رقیقه مادن

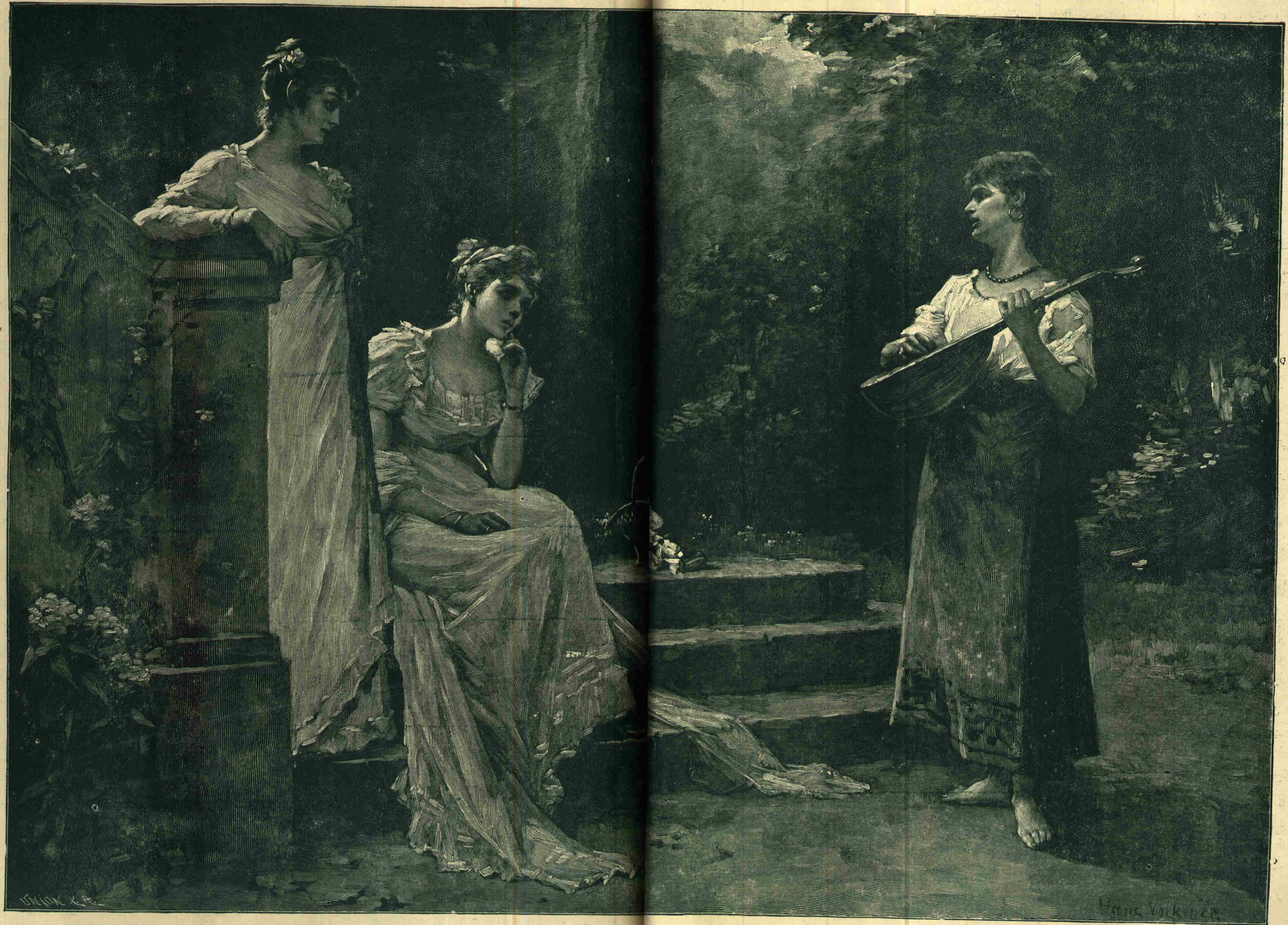
او احتراق عطشدن یانان دوداقلرده
تزه ایتدی صولوق بر تبسم حیران ؛
تف وتعبله چوکن ، چانلایان یاناکلرده
بلیردی تتره یه رک بر طراوت هیجان ...

جلای خون و تخمرله ممتلی کوزلر ،
تب امید ایله دللر مسخر و محموم ،
برهنه سینه ، کشاده دهان ، پریشان سر ،
بو خلق قافله بردن اوارضه ایتدی هجوم :

باجاقلرنده کی صوک اقتداری صرف ایدرک
بتون بوتشنلر ارض لطیفه صالیدریدی ؛
جدیر حرمت اولان هر وجودی اینجیده رک
تحیف اولانلری ازدی ، دوشوردی ، قالدیردی ...

یورولدی هپی بومتعب ، اوزون مجادله دن ؛
بو آنده عرصه ریانده هر شی اولدی خراب ..
بو آنده چیقدی بتون صدر زار قافله دن
روانغراش و جکر در ، درین بر : « آه ، سراب ! .. »

یورور اوقافله حالا ، شکسته ساق توان ،
یورور سکوت ایله فیفای زندگانیده ؛



صنایع نفیہ تاثیر الحان

جاقومی به طوغرو یوردیلر . تکرار کلدیلر . ینه چیقدیلر .
دوندیلر . حالا قیزلر یوقدی . قازینوده پک تنه ایدی .
براز اولکی تخیلات ، قیزلرک کندیسنه بر آشنالقی کوسترمش
اولمالری نزهه بواقشام اونلری کورمک ایچون برفکر ثابت
ویرمشدی . ضیا :

— بویکجه هرکس چاملقده در ، دیبه تکرار ایدیوردی .
نزهه صورتی :

— نیچون کیتمیورز ؟

— یایان کیدیله من .

بوجواب نزهی برپارچه دوشوندیردی . فقط مادامکه انسته سی
یارین اقشام کله جک ، نه ضرری وار ؟ برر اشک طوتدیلر . دنلرینه
چوجوقده آلمادیلر . کندی کندیلرینه کزیمک ایستیورلردی .
ابتدا « هوپلا ! » لریک تاثیریه براز یول آلدیلر . فقط صوکرماواش
یاواش چیقمغه مجبور اولدیلر . شیمدی چام آغاچلرینک سبوری
یپراقلرندن سوزولوب کچن نورقری رهبر ایدینه رک سکوت ایچنده
کیدییورلردی . ضیا صاغ قولده ، مؤثر ، علوی بر آیدینلق
ایچنده ، اطرافلرندکی کوچوک سرولرک تضاد اسمراری میانده
پارلایان بیاض صندوقلری کوستره رک :

— آیا خریستوس ، دیدی .

براز ایلریده اوفاق بر قهوه نیک اوکننده طوره رق دوز تپه
اوزرنده چاملر آلتنه دیزلمش بوش صیره لره بر نظر مایوسانه عطف
ایتدی :

— بوراسی ، دیدی ، بویوک چاملقدر . کیمسه لر یوق . فقط
شیمدی آشاغیسی آتش ایچنده در . هپ غلبه لاق اوراده در .

نزهه حیرتله صورتی :

— اسکله باشی می ؟

— خار ، دیا-کیلوس ، کوچوک چاملق .

هوپلا !.. سرکبرک نبات معنیدینه قارشى بو هوپلالر پاره
ایتمیوردی . حیوانچققلر ، ایلرله مک ارزوسیه اوزولن ساققلرینک
استعجالنه محافظه کارانه برعنادله . مقابله ایدره رک تشویق دیکله میورلردی .
نهایت ، نزهه :

— اولمایه جق ، دیدی ، بو قاره کوزک اشکنی ده کچدی ...

اینوب ، فوق سرنده درین براوغواتی ایله خیالی اوقشایان
چاملرک یایدیغی سرینلک ایچنده ، یره سرلمش منور نقشلی قالیچه
اوزرنده یایان یوریمک ایسته دی . فقط یدکننده زورله چکه رک
کوتورمه که چالشیدیغی حیوان کر یلیور ، اصرار ایدیوردی .
ینه ینمک ، اونک کیفنه کوره کیتیمک لازم کلدی . نزهه ، بر
چامدن قوپاردیغی دال ایله حیوانی ایکنسه له مکدن خالی دکلدی .
آرده باغیرییوردی .

— مابعدی وار —

سکون بولونجه اوکننده کی روحوازم نظرمی دهایی طامنه باشلادی .
پندک اوزرندن طوغرو یوکسلن قمر ، نایاقلرینه قدرشتابان اولان
قوجه دکزی برریزش زرین ایچنده شوخ وبشوش قیلدیوردی .
اقشام اوستی آطه لره یاقلاشدقلری وقت کندیلرینی کوکرتده
اوشوتن شدتلی کون طوغروسى پک زیاده دوشمش ، یالاکز
خفیف برنوازش حالنده نزهه بر جهان غیر مرئیدن نشاط حیات
کتیریوردی . آرده ، بالیق قایقلرینک برندن پارلایان ضیای شدید ،
لاجوردی سمایی خط زرین ایله یرنان برشهابدن یایلان انوار ، افقک ،
سمانک قراگنق جهتلرینه ده برلمه امید مسرت نثار ایدیوردی .
صوکره قارتالان آتیلان برهوانی فتنک ، اوقلوب عاشقه یه دوشن
امیدلری آگدیران شهابلره هم آغوش اولمق ایستیور کچی ، پرامل ،
یوکسیور ، عدم امکانی آکلامقندن متولد بریاسک ویردیکی تردله
براز طوریبور ؛ اعتراف عجز ایله بر بویون بوکدن صوکره
حجابی دکزک ، طوپراغک قارا کلقلرند صاقلامغه شتابان اولیوردی .
قارتال و مالتیه قیلرند بر قاج فنار دکزک اوزرنده قیریق ، خفیف
برعکس ایله ترییوردی .

نزهه اوکنج روح متحسی ، قمرک پیش نکاغنه سردیکی
شهرام خیالده هنوز قیرلماش قسادلریله اوچهرق منتهای آمالنه
مواصلت ایدیوردی . بوراسی سمانک بوتون پارلاقلرندن ده
پارلاق ، دهه لطیف ایدی . بوراده نورلرک نوازش محبی ایچنده
برکنج قیزله برکنج آدم قول قولده کزیمیورلردی . کنج قیز برطور
اعتماد و تسلیمیت ایله سودیکنک آغوشنه طایمش ، کنج آدم
سویکیلسندن یوکسه لن بوی محبتله سرمست ، یوریورلردی . بر نقطه یه
کلدیلرکه کنج قیز طوره رق ، اوزاقده بوتون بیاضلر ایچنده پارلایان بر
فراش زفانی بیاض الک ایجه پارماغیله کوستردی ، مهتر صداسیله
صورتی :

— نی دائما سوه جکسک یا ؟..

ایشته اوقت بر بوسه .. اوخ ! خیالی ، درین ، مغشی بر بوسه
بوتون حیوانلرینی بر رابطه محبتله توحید ایتدی . بوکنج قیز آلیس ،
کنج آدمده نزهه ایدی . هیهات !

ضیانک برادری ، یاننده کی بر مسافر ایله بوسرده نودن
چیقدیغندن جاملی قایدک کورولتیمی نزهی ساحة حقیقه
دوشوردی . او ، بوئتلاف ایدمه دیکی حقیقت حیاتدن شاشیره رق
یاننده ، کندی تفکرانه طالمش طوران ضیایی دورتدی :

— بزده کیده لمی ؟

قازینو تنه ایدی . بو ، نزهه ایچون هیچ حازاهیت اوله مازدی .
فقط دیابولرلوده یوقدی . کلدکاری وقت یانلرینه اوطوره بیلمک
ایچون پیاسه یه باشلادیلر . واپور اسکله یی اوزرنده ، ماهتابی سیر
ایدن بر قاج قایدنک ، ارککک آره سنده طولاشدیلر . آرده بر
کلوب قازینویه باقیورلردی . انجق بر قاج ماصه اشغال ایدلمشیدی .